

INGURUGIRO GAIETARAKO IKASTEGIA- REN ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSI- TATEA ARTEKO HITZARMENA, DIRULA- GUNTZA IZENDUNA EMATEKO

BILDURIK

Alde batetik, Borja Rodríguez Ramajo, Gasteizko Udalaren Ingurugiro Gaietarako Ikastegiko presidentea.

Eta bestetik, Ixone Fernández de Labastida Medina, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen (UPV/EHU) Arabako Campuseko errektoreordea

Dokumentu hau sinatzeko nahikoa eskumen eta gaitasun aitortzen diote elkarri bi alderdiek, eta, horrenbestez, hau

ADIERAZI DUTE:

Gasteizko Udalaren IGIak, bere estatutuen 1. artikularen arabera, ingurumena sustatzea du helburutzat, bere alderdi eta adierazpen guztietan.

IGIak, bere estatutuen 3. artikuluan oinarrituta, helburu hori betetze aldera, honako jarduerak hauek egin ditzake:

- Ingurumen arloko informazioa, sentsibilizazioa eta hiritarren heziketa sustatzea eta bultzatzea.
- Bere sorrerako helburuarekin lotura duten instituzio, erakunde edo pertsona fisiko zein juridikoekiko harremanak finkatzea.
- Ingurumena sustatzeari loturiko beste edozein jarduerak.

IGIak ingurumen arloko prestakuntzaren, informazioaren, dibulgazioaren eta hiritarren parte hartzearen esparruan jarduten diren erakundeekin koordinazio eta lankidetzak harremanak finkatu nahi ditu, gasteiztarrei gure udalerrian garapen iraunkorra lortzen laguntzeko baliabideak eskura jartzeko.

UPV/EHU zuzenbide publikoko erakundea da, gizartearen zerbitzura dagoena, autonomiaduna eta nortasun eta ahalmen juridikoak eta ondare propioa daukana. Goi mailako irakaskuntza eskaintzen du, bere eskumenen eremuan, irakaskuntza, ikerketa, ikasketa, kultura eta unibertsitate hedakuntzaren bitartez. UPV/EHUK bere gain hartzen du zerbitzu horien kalitatea eta bikaintasuna

CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA ENTRE EL CENTRO DE ESTUDIOS AMBIENTALES Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

SE REUNEN

De una parte, Borja Rodríguez Ramajo, en su calidad de presidente del Centro de Estudios Ambientales del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (CEA),

Y de la otra, Ixone Fernández de Labastida Medina, en su calidad de Vicerrectora del Campus de Álava de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)

Ambas partes se reconocen competencia y capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente convenio, y

DECLARAN:

Que el CEA del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, según el artículo 1 de sus estatutos, tiene como finalidad la promoción medioambiental en todas sus facetas y manifestaciones.

Que el CEA, sobre la base del artículo 3 de sus estatutos, puede realizar las siguientes actividades para cumplir esta finalidad:

- Promover e impulsar la información, sensibilización y educación ciudadana en materia medioambiental.
- Establecer relaciones con Instituciones, Entidades o personas físicas o jurídicas relacionadas con su finalidad fundacional.
- Cualquier otra actividad relacionada con la promoción medioambiental.

Que el CEA está interesado en establecer relaciones de coordinación y colaboración con diferentes entidades que actúen en el ámbito de la formación, información, divulgación y participación ciudadana en materia medioambiental, con el fin de facilitar a la ciudadanía vitoriana los medios con que contribuir a alcanzar una situación de desarrollo sostenible en nuestro municipio.

Que la UPV/EHU es una institución de Derecho Público, al servicio de la sociedad, que goza de autonomía y está dotada de personalidad y capacidad jurídica y de patrimonio propio, para prestar, en el ámbito de su competencia, con el

1-16

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea Página	1/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



bermatzeko konpromisoa. Balioak transmititu eta jakintza bermatzeko instituzioa denez, ardura berezia du unibertsitate zabalkuntza eta hedakuntza gauzatzen, batez ere gizarte eta kultur desberdintasunak murriz daitezen, eta bizitza politikoan, kulturean eta sozialean modu hobean parte hartzea ahalbidetzeko baldintzak sor daitezen, ekitatearen, jasangarritasunaren eta giza eskubideen errespetuaren alde.

UPV/EHUK, beste erakunde askoren antzera, ibilbide orria aurkitu du Garapen Jasangarriko Helburuetan (GJH) unibertsitatearen lana planetaren eta pertsonen erronka handiekin lerrotzeko, 'inor bazter utzi gabe'. Konpromiso hau biltzen da garapen jasangarriko 2030 EHUagendan (2019-2025) eta bertan bilbatzen diren plan sektorialetan (Berdintasun plana, inklusio plana eta planeta campusa) eta IKDi³ hezkuntza ereduari (ikaskuntza x ikerkuntza x iraunkortasuna) egindako berrikurketan.

2030 EHUagenda eta IKDi³ hezkuntza ereduaren garapena Campus Bizia Lab bezalako programen bitartez egiten da. Programa horrek helburu du lankidetzan prozesuak sortzea administrazio eta zerbitzuak langile, ikasle eta irakasleen artean (diziplina anitzeko ikuspegia), unibertsitatearen beraren barruan iraunkortasun erronkei erantzute aldera.

Koordinazio eta Konpromiso Sozialeko Errektoreordetaren Campus Bizia Lab Programaren esparruan, "Arabako Campuseko Baratze Ekologikoan elkarlaneko eta diziplinarteko irakaskuntza praktikak egitea" proiektuan parte hartzen duten irakasleak 2017-2018 ikasturteaz geroztik Arabako Campuseko Baratze Ekologikoan (ACBE) hainbat gradu ikasketetako irakasgaien curriculum praktikak egiten aritu dira, bai eta eremu berean baratzeazaintza ekologikoaren arloko curriculumetik kanpoko praktikak ere antolatuta, bai unibertsitateko kideei begira nola bestelako kidegoak (besteak beste, lehenengo eta bigarren hezkuntza irakasleak) helburu izanda. Era berean, campuseko hondakin organikoaren gestioa egin izan dute, konposta egin eta gero baratzean ongarri moduan erabiltzeko.

ACBEren kokagunea salestarren mojen Santa Mariaren ikustaldiaren Monasterioarena da, eta UPV/EHUK alokatuta dauka.

ACBE proiektuan parte hartzen duten irakasleek eta CEA/IGIK oso interesgarritzat jotzen dute jardunean dauden irakasleak (haur hezkuntza, lehen hezkuntza eta bigarren hezkuntza) prestatzeko ekintza-ildoan kolaboratzea, baratze ekodidaktikoen eta/edo aire zabaleko espazioen esparruan.

compromiso ineludible de calidad y excelencia, el servicio de la enseñanza superior mediante la docencia, la investigación, el estudio, la proyección cultural y universitaria, que por su papel de institución transmisora de valores y sancionadora del saber, tiene una especial responsabilidad en hacer efectiva la difusión y proyección universitarias, orientadas en particular a la reducción de desigualdades sociales y culturales y a la creación de las condiciones que permitan una mejor participación en la vida política, cultural y social en una clave de mayor equidad, sostenibilidad y respeto a los derechos humanos.

Que la UPV/EHU, al igual que otras organizaciones, ha encontrado en los Objetivos de Desarrollo Sostenible una hoja de ruta para alinear el trabajo de la universidad con los grandes retos del planeta y de las personas, 'sin dejar a nadie atrás'. Este compromiso se recoge en la EHUagenda 2030 por el desarrollo sostenible (2019-2025); así como los planes sectoriales que lo conforman (Campus Igualdad, Campus Inclusión y Campus Planeta) y la relectura de su modelo educativo IKDi³ (ikaskuntza x ikerketa x iraunkortasuna).

Que el desarrollo de esta EHUagenda 2030 y del modelo educativo IKDi³ se lleva a cabo mediante programas como Campus Bizia Lab. Este programa pretende desencadenar procesos colaborativos entre profesorado, personal de administración y servicios y estudiantes (enfoque transdisciplinar) con objeto de responder a retos de sostenibilidad dentro la propia Universidad.

Que en el marco del Programa Campus Bizia Lab del Vicerrectorado de Coordinación y Compromiso Social, el profesorado participante en el Proyecto "Realización de Prácticas docentes colaborativas e interdisciplinares en el Huerto Ecológico del Campus de Álava" viene realizando desde el curso 2017/18 en Huerto Ecológico del Campus de Álava (HECA) las prácticas curriculares de asignaturas de diversos estudios de Grado, organizando actividades extracurriculares en materia de horticultura ecológica dirigidas tanto a la comunidad universitaria como otros colectivos (personas docentes de primaria y secundaria, entre otros) en este espacio, así como llevando gestión de residuos orgánicos del campus para posteriormente utilizar el compost como enmienda en el huerto.

Que el espacio donde se ubica el HECA pertenece al Monasterio de la Visitación de Santa

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Seguruak) CSV (Código Seguro de Verificación)	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	2/16
			
MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



Prestakuntza horren azken helburua irakasleek gaitasun zientifikoa eta iraunkortasunerako gaitasuna garatzeko tresnak izatea da, eta Irakaskuntza-Ikaskuntza Sekuentziak (IIS) baratze ekodiktikoetan aplikatzean oinarrituko da. ACBEko irakasleek, alde batetik, esperientzia dute IISak STEM eremuan ezartzeko, ebaluatzeko eta birdiseinatzeke, eta eskolako espazio berdea erabiltzeko; eta, bestetik, kanpoko beste erakunde laguntzaile batzuek esperientzia dute agroekologia-rekin lotutako hezkuntza-praktikak hedatzen.

Hitzarmen hau sinatzen duten bi erakundeek adierazi dute komenigarria dela prestakuntza eta dibulgazio ekintzak garatzen jarraitzea, baratze-zaintza ekologikoa gure udalerriaren jasangarritasunerantz aurrera egiteko tresna gisa sustatzeko, eta baratzea eta aire zabaleko espazioak hezkuntza maila guztietan ingurumen hezkuntzarako tresna gisa erabiltzeko.

Azaldutakoa ikusirik, hitzarmen hau izenpetzea erabaki dute bi alderdiek. Honako klausula hauen arabera arautuko da:

María de las monjas Salesas, que tiene arrendado el mismo a la UPV/EHU.

Que el profesorado participante en el proyecto HECA y el CEA consideran de gran interés colaborar en la línea de acción dirigida a la formación de profesorado en activo (infantil, primaria y secundaria) en el ámbito de los huertos ecodidácticos y/o espacios al aire libre. Esta formación, que tiene como fin último que el profesorado cuente con herramientas para el desarrollo de la competencia científica y de la competencia para la sostenibilidad, se basará en la aplicación de Secuencias de Enseñanza-Aprendizaje (SEA) en los huertos ecodidácticos. El profesorado del HECA, por un lado, cuenta con experiencia en la implantación, evaluación y rediseño de SEAs en el ámbito STEM y el uso del espacio verde escolar y, por otro lado, otras entidades colaboradoras externas cuentan con experiencia en la divulgación de prácticas educativas relacionadas con la agroecología.

Que las dos entidades que suscriben este convenio coinciden en manifestar la conveniencia de continuar con el desarrollo de acciones de formación y divulgación para el fomento de la horticultura ecológica como un instrumento de avance hacia la sostenibilidad de nuestro municipio; y de impulsar el uso del huerto y los espacios al aire libre como una herramienta para la educación ambiental en todos los niveles educativos.

En vista de lo expuesto anteriormente, ambas partes deciden suscribir el presente convenio, que se regula en base a las siguientes cláusulas:

Egiaztezeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiazteaz ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztezeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	3/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			

KLAUSULAK

Lehenen.- Xedea.

Hitzarmen honen xedea da Gasteizko Udalaren Ingurugiro Gaietarako Ikastegiak Euskal Herriko Unibertsitateari dirulaguntza izendun bat eman diezaien, 7.000 eurokoa, Arabako Campuseko baratze ekologikoa didaktikoki aprobetxatzeko programaren ondoriozko gastuak finantzatzeko laguntzeko.

Bigarrenen.- Alderdien konpromisoak.

Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren aldetik:

- Dirulaguntzaren zenbatekoa Euskal Herriko Unibertsitatearen (UPV/EHU) alde ordaintzea.
- UPV/EHUREkin lankidetzan jardutea hitzarmen honen xede den proiektua zabaltzeko lanetan.
- IGiren jakintza teknikoak erabilgarri izan daitezkeen proiektuaren garapen alderdietan laguntzea.
- Nekazaritza ekologikoaren esparruan eragina duten udal jarduketak berrien berri ematea eta haiei buruzko dokumentazioa ematea.

Euskal Herriko Unibertsitatearen aldetik:

- IGiri nekazaritza ekologikoaren arloko prestakuntza eta dibulgazio jardueren berri ematea. UPV/EHUREn Koordinazio eta Konpromiso Sozialeko errektoreordetza kudeatuko du (Garapen Jasangarria eta Konpromiso Soziala Zuzendaritza), 390425HUER aurrekontu partidaren bitartez.
- IGirekin koordinatzea bi erakundeentzat interesgarritzat jotzen diren jarduerak.
- Baratze zaintza ekologikoaren arloko prestakuntza jarduerak emateko eta espazioa mantentzeko eta egokitzeko beharrezkoak diren kanpoko zerbitzuak koordinatzea.
- Gasteizen lanean ari diren irakasleak prestatzeko programa baten kontzeptualizazioa garatzea, bai eta programa horretarako inplementazio estrategia bat ere, irakasleek eskola curriculumean baratzea txertatzeko duten ezagutza-gabeziari eta premiei erantzuteko, eta eskola-baratzeak finkatzea zientzia- eta ingurumen hezkuntzarako ezinbesteko baliabide gisa. Kontzeptualizazio hori IGirekin lankidetzan garatuko da, eta hitzarmen honetan parte hartzen duten irakasleek UPV/EHUREn mikrokreditu-programaren babesean formalizatuko dute prestakuntza-eskaintza hori. Izan ere, bizitzan zeharreko prestakuntza-beharrari emandako erantzun berritzaile gisa agertzen

CLAUSULAS

Primera.- Objeto.

El objeto de este convenio es conceder a la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) una subvención nominativa por parte del Centro de Estudios Ambientales del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz por importe de 7.000 euros con el fin de colaborar en la financiación de los gastos derivados del programa para el aprovechamiento didáctico del Huerto Ecológico del Campus de Álava.

Segunda.- Compromisos de las partes.

Por parte del Centro de Estudios Ambientales:

- Hacer efectivo el pago a favor de la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) del importe de la subvención.
- Colaborar con la UPV/EHU en las labores de difusión del proyecto objeto del convenio.
- Colaborar en los aspectos de desarrollo del proyecto en los que los conocimientos técnicos del CEA puedan ser de utilidad.
- Informar y suministrar la documentación sobre nuevas actuaciones municipales que incidan sobre el ámbito de la agricultura ecológica.

Por parte de la Universidad del País Vasco (UPV/EHU):

- Informar al CEA sobre sus actividades de formación y divulgación en materia y temática de agricultura ecológica que será gestionada a través del Vicerrectorado de Coordinación y Compromiso Social (Dirección de Desarrollo Sostenible y Compromiso Social) mediante la partida presupuestaria habilitada al efecto 390425HUER.
- Coordinar con el CEA las actividades que se consideren de interés para ambas entidades.
- Llevar a cabo la coordinación de los servicios externos necesarios para la impartición de las actividades formativas en materia de horticultura ecológica y para el mantenimiento y la adecuación del espacio.
- Desarrollar la conceptualización de un programa de formación de docentes en activo en Vitoria-Gasteiz, y una estrategia de implementación para dicho programa, que dé respuesta a la falta de conocimiento y necesidades del profesorado para incorporar el huerto en el currículum escolar, y consolidar los huertos escolares como un recurso

4-16

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea Página	4/16



MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU



dira UPV/EHUko mikrokredentzialak.

- ACBE proiektuan parte hartzen duten irakasleak eta IGIren eskura jartzea jarduerak garatzeko egokitzat jotzen dituzten baliabide propioak (Arabako Campuseko espazioak bilerak eta prestakuntza jardunaldiak egiteko, UPV/EHUko zerbitzuak, giza baliabideak).
- Helburuko publikoaren artean (irakasleak eta unibertsitateko ikasleak) lortu beharreko helburu didaktiko pedagogikoak zehaztea. Helburu horiek CEA/IGIrekin kontrastatuko dira jardueraren hasieran, eta jardueraren hasieran eta amaieran ebaluatu beharko dira, inpaktua neurtu ahal izateko.

Hirugarrena.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa

Dirulaguntza izenduna emateko hitzarmen hau indarrean dagoen Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027) dago jasota, zeina 2025ko urtarrilaren 15ean onetsi baitzuen Tokiko Gobernu Batzarrek.

Hitzarmenaren bidez, helburu hau lortu nahi dira: baratzegintza ekologikoaren inguruko prestakuntza eta dibulgazio esperientzien elkarlanean, koordinaziorako eta trukeko esparru orokor bat zehazteko. Baita aire zabalko espazioen erabilera bultzatzeko ere, ingurumen-herkuntzarako tresna gisa.

Laugarrena.- Hitzarmenaren zenbatekoa eta ordainketa.

Ingurugiro Gaietarako Ikastegiak ZAZPI MILA EURO (7.000,00 €) jarriko ditu, horretara bideratutako udal aurrekontuko 2025/0110.1722.40011 partidaren kargura.

Honela ordainduko da:

- Dirulaguntzaren % 80 hitzarmen hau izenpetu ondoren, eta gainerako
- % 20a, dirulaguntza behar bezala justifikatutakoan.

Nolanahi ere, onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren zenbatekoa eta azkenean gauzatu eta justifikatutakoa bat datozela egiaztatuko du Ingurugiro Gaietarako Ikastegiak, jus-

indispensable para la educación científica y ambiental. Dicha conceptualización se desarrollará en colaboración con el CEA y el profesorado participante en este convenio formalizará dicha oferta formativa al amparo del programa de microcredenciales de la UPV/EHU, las cuales emergen como una respuesta innovadora a la necesidad de formación a lo largo de la vida.

- Poner a disposición del profesorado participante en el proyecto HECA y del CEA aquellos recursos propios que considere convenientes para el desarrollo de las actividades (espacios del Campus de Álava para celebración de reuniones y jornadas de formación, servicios de la UPV/EHU)
- Especificar unos objetivos didácticos pedagógicos a alcanzar en el público objetivo (docentes y estudiantes universitarios). Estos objetivos se contrastarán con el CEA al inicio de la actividad, y se deberán evaluar al inicio y al final de la actividad para poder medir su impacto.

Tercera.- Plan Estratégico de Subvenciones

El presente convenio de subvención nominativa se recoge en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (2025-2027), aprobado por la Junta de Gobierno Local de 17 de enero de 2025.

El objetivo que se pretende conseguir a través del mismo es delimitar un marco general de colaboración para la coordinación y el intercambio de experiencias formativas y divulgativas en torno a la horticultura ecológica y para impulsar el uso de los espacios al aire libre como una herramienta para la educación ambiental.

Cuarta.- Cuantía del convenio y abono de la misma.

El Centro de Estudios Ambientales aportará la cantidad de SIETE MIL EUROS (7.000,00 €) con cargo a la partida 2025/0110.1722.40011 del presupuesto municipal destinada a tal fin.

El abono se efectuará de la siguiente manera:

- 80 % de la subvención tras la firma del presente convenio y el resto
- 20%, una vez justificada correctamente la subvención.

En cualquier caso, el Centro de Estudios Ambientales, en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del pre-

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea Página	5/16
			
MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



tifikazioa egiaztatzeko fasean. Azkenean gauzatutako zenbatekoa txikiagoa bada, murriztu egingo da hasieran emandako dirulaguntza-zenbatekoa. Horrek ez du eragotziko bidegabe justifikatutako zenbatekoak (osorik edo zati batean) eta horiei dagozkien berandutze-interesak itzuli behar izatea, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 40.1 b) eta c) artikuluan ezarritako kasuetan.

Ezingo da dirulaguntza ordaindu harik eta entitate onuradunak zerga-betebeharrak beteta eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta eduki arte, edo zordun gertatzen bada, dirua itzultzea bidekoa dela ebatzi delako.

Era berean, ez da dirulaguntza ordainduko baldin eta Udalak emandako beste dirulaguntza bat artean justifikatu gabe badu entitate onuradunak, edo, lehendik emandako dirulaguntza bat itzultzeko eskatu zaiolarik, itzuli ez badu.

Bosgarrena.- Beste laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzen diren beste batzuekin.

Hala ere, dirulaguntza zenbatekoak ezingo du gaingitu, inolaz ere, diruz lagundutako proiektuaren kostua, ez berak bakarrik, ez jasotzen den bestelako edozein dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabidekin batera (Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 16. artikulua).

Seigarrena.- Hitzarmenaren iraupena.

Hitzarmen hau 2025ko urtarrilaren 1tik abenduaren 31ra bitartean egongo da indarrean.

Zazpigarrena.- Hitzarmenaren jarraipena.

Hitzarmen honen segimendua egiteko, Batzorde Tekniko bat eratu da, batzorde horretako kideak IGLak eta UPV/EHUk izendatuak direlarik. Batzordea UPV/EHUko ACBEko koordinatzaileak eta CEAKo teknikariek osatzen dute. Batzorde horren ardura izango da proiektuaren koordinazioa eta garapena.

Batzorde horren ardura izango da proiektua koordinatu eta garatzea, eta hitzarmen honen ingu-

supuesto presentado por la entidad beneficiaria coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 40.1 b) y c) de la Ordenanza Municipal de Subvenciones.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Asimismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Quinta: Compatibilidad con otras subvenciones.

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa.

En cualquier caso, el importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos supere el coste del proyecto subvencionado (artículo 16 de la Ordenanza Municipal de Subvenciones).

Sexta.- Vigencia del Convenio.

El presente convenio surtirá sus efectos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025.

Séptima.- Seguimiento del convenio.

Para el seguimiento del presente convenio, se constituye una Comisión Técnica cuyos miembros son designados por el CEA y la UPV/EHU, formada por el equipo de coordinación del HECA de la UPV/EHU y personal técnico del CEA.

Será responsabilidad de dicha comisión la coordinación y desarrollo del proyecto, y resolverá los problemas de interpretación y cumpli-

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	6/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			

ruan sor daitezkeen interpretazio- eta betetze-
arazoak konponduko ditu.

Zortzigarrena.- Justifikatzeko epea eta mo- dua.

a) Entitate onuradunak 2026ko martxoaren
31a baino lehen justifikatu beharko du jaso-
tako dirulaguntza.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko
38/2003 Legearen 30. artikuluan xedatutakoaren
arabera, diruz lagundutako proiektuaren aurre-
kontuaren % 100 justifikatu beharko da, ez Gas-
teizko Udalak emandako kopurua bakarrik, eta
berariaz adierazi beharko da zein gasturen kos-
tua egozten zaion Udalak emandako dirulagun-
tzari.

Dokumentazioa aurkezterakoan, dokumentuak
normalizatzeko jarraian azalduko diren irizpideak
hartuko dira kontuan.

b) Justifikazioa nahitaezko egintza da entitate
onuradunarentzat, eta justifikazioko kontu
arruntaren bidez egingo da, dokumentazio
hau aurkeztuta:

b.1. Egindako proiektuaren azalpen-memoria,
egindako jarduerak eta lortutako emaitzak zehaz-
tuta. Horretarako honako agiri hauek erantsi be-
harko dira:

- Dirulaguntza jaso duen jarduera dela eta egin-
dako azterlan, egitarau, argitalpen, kartel eta
bestelako dokumentazio grafiko nahiz idatziaren
ale bana.

- Emakumeen eta gizonen egoeran duten era-
gina ezagutzeko, eta betiere diruz lagundutako
jarduerak ahalbidetzen badu, deialdietan onura-
dunei eskatuko zaie sexuaren eta/edo generoa-
ren arabera banakatutako informazioa emateko
honako alderdi hauei buruz:

- emandako zerbitzuaren azken onuradu-
nak edo erabiltzaileak;
- entitateko titularrak eta plantilla;
- kontratatu den entitateko plantilla, hala-
korik bada;
- aplikatutako berdintasun-neurrien era-
ginkortasuna ebaluatzea ahalbidetzen
duten beste adierazle batzuk.

- Euskararen erabileraren jarraipena egiteko fitxa.

b.2. Jardueren kostua justifikatzen duen memoria

miento que puedan plantearse respecto de es-
te convenio.

Octava.- Plazo y forma de justificación del gasto.

a) La entidad beneficiaria deberá justificar la
subvención concedida antes del 31 de mar-
zo de 2026.

Según establece el artículo 30 de la Ley
38/2003, de 17 de noviembre, General de Sub-
venciones, se deberá justificar el 100% del
presupuesto del proyecto objeto de subvención
y no sólo la cantidad concedida por el Ayunta-
miento de Vitoria-Gasteiz, especificando los
gastos cuyo coste se imputa a la subvención
concedida por el Ayuntamiento

En la presentación de esta documentación han
de tenerse en cuenta los criterios de normali-
zación de documentos que se detallan a conti-
nuación.

b) La justificación es un acto obligatorio
para la entidad beneficiaria y se efectuará
mediante la modalidad de cuenta justificati-
va ordinaria presentando la siguiente do-
cumentación:

b.1. Memoria explicativa del proyecto realizado
con indicación de las actividades realizadas y
de los resultados obtenidos. Para ello acompa-
ñará:

-Ejemplar de los estudios, programas, publica-
ciones, carteles anunciadores y cuanta docu-
mentación gráfica y escrita haya sido elabora-
da en la actividad objeto de la subvención.

-Con el fin de conocer su impacto en la situa-
ción de las mujeres y hombres, y siempre que
la actividad subvencionada lo permita, en las
convocatorias se exigirá a las personas benefi-
ciarias que aporten información desglosada por
sexo y/o género de:

- Las personas beneficiarias o usuarias
finales del servicios prestado
- De las personas titulares de la entidad
y de su plantilla
- De la plantilla de la entidad que se
haya contratado, en su caso
- Otros indicadores que permitan evaluar
la eficacia de las medidas de igualdad
aplicadas

-Ficha de seguimiento de utilización del euske-

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	7/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



ekonomikoa, justifikazioko kontu arruntaren ereduaren arabera. Atal hauek izan beharko ditu:

1. atala: funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotako en justifikazioa.

Proiektua edo jarduera hainbat entitate publiko edo pribatu finantzatzeko badute edota entitate onuradunaren funts propioekin finantzatzeko bada bete beharko da eranskin hori.

2. atala: diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen egiaztagiriaren zerrenda.

Udal dirulaguntzari egozten zaizkion gastuak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori. Gastu motak zerrendatuko dira, hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa zehaztuz. Era berean, fakturak eta merkataritzako trafikokoan frogabaliokidea duten edo administrazio-eraginkortasuna duten gainerako dokumentuak aurkeztuko dira, baita horiek ordaindu direla egiaztatzen duten dokumentuak ere.

Eskudirutan ordaintzekotan, aintzat hartu beharko da lege ezarritako mugapena.

Egindako jarduerak beste modu batez egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira jasotzen diren agiriak. Edonola ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsona ezin izango da enpresaburua edo profesionala izan, kasu horretan dagokion faktura egin eta eman beharko baitu ezinbestean.

Jasotze-agiriak datu hauek hartu beharko ditu barne:

- Jaulkitzailearen zein jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
- Gauzatutako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta haren prezio osoa.
- PFEZaren atxikipena (dagokion zerga-agentzian ordaindu dela egiaztatzen duen agiria erantsi behar da).
- Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.

3. atala: proiektu edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea.

4. atala: langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak.

Dirulaguntza jaso duen proiektuaren langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori, eta entitate edo pertsona onuradunaren kontura izan diren nominak eta TC agiriak (egungo RNT eta RLC agiriak) atxiki.

5. atala: gastu, dieta eta bidaien banan-banako likidazioa.

Eranskin hori beteko da bidaia, dieta, joan-etorri,

ra

b.2 Memoria económica justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justificativa ordinaria, que comprende los siguientes Apartados:

Apartado 1: Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.

Se cumplimentará este Anexo en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria.

Apartado 2: Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, así como los documentos que acreditan el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida.

Únicamente se admitirán recibos cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibo no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

El recibo deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente)
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

Apartado 3: Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.

Apartado 4: Gastos de personal y seguridad social.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs (actuales RNT y RLC) a cargo de la en-

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	8/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



mantenu eta antzekoen gastuak justifikatzeko. Gastu horiei dagozkien merkataritza-agiriak erantsi egingo dira —erabilitako garraiobidearen txartelak, tiketak, fakturak...—, zenbatekoa zehazteko oinarri baitira.

Erantzukizunpeko adierazpena, alderdi hauei buruz:

- Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburu edo xedea gauzatzetik sortu direla eta Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzatu direla jasotzen duen adierazpena.
- Onuradunak proiektua gauzatzeko **soldatapeko langilerik** ez duela jasotzen duen adierazpena (beharrezkoa bada).
- Entitate edo pertsona onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion **zeharkako kostuen** adierazpena, normalean onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagoen zatian; benetan egozten den kopurua ezingo da izan % 10tik gorakoa.
- Onuradunaren erantzukizunpeko adierazpena, non diruz lagundutako jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzak zedarrituko diren, **zenbatekoa eta jatorria** zehaztuta, edo, kasua bada, ez duela bestelako laguntzarik ez eskatu ez eskuratu azaltzeko adierazpena.

c) Kontratu txikien zenbatekoa gainditu arren dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.

Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoa 39.999 eurotik gorakoa bada obra-kontratuetan (BEZik gabe), eta 14.999 eurotik gorakoa hornidura- eta zerbitzu-kontratuetan (BEZik gabe), pertsona edo entitate onuradunak gutxienez hiru hornitzailei eskatu beharko die eskaintza egiteko, obra egin, zerbitzua eskaini edo ondasunak emateko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta haren ezaugarri bereziak direla eta merkatuan ez badago lan hori egin, zerbitzu horiek eskaini edo ondasun horiek hornitzen dituen aski entitate, edo dirulaguntza eman aurretik gastua egin bada.

d) Emandako dirulaguntza ez justifikatzea edo behar bezala ez justifikatzea.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar dezake berekin, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

entidad o persona beneficiaria.

Apartado 5: Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc. Al mismo hay que adjuntar los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- Declaración de no contar con **personal asalariado** a cargo para el desarrollo del proyecto (si procede).
- Declaración de **costes indirectos** que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al 10%.
- Declaración responsable de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de **importe y procedencia** o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

c) Gastos subvencionables que superen la cuantía de un contrato menor.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere en el contrato de obras la cuantía de 39.999 euros (IVA excluido) y en suministros y servicios la cuantía de 14.999 euros (IVA excluido), la persona o entidad beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

d) Falta de justificación o justificación insuficiente de la subvención concedida.

El incumplimiento de la obligación de justificar

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda	Orrialdea <i>Página</i>	9/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



Bederatzigarrena.- Diruz lagunduko ez diren gastuak.

Hitzarmen honen bidez ez dira lagunduko hone-lako gastuak:

- Diruz lagundutako jarduerarako ezinbestekoak ez diren gastuak, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 30. artikuluari jarraituz.
- Zeharkako zergak, berreskuratu edo konpentsatu badaitezke (adibidez, BEZa), eta errentaren gaineko zerga pertsonalak (Ordenantzaren 30.8 artikulua).

Hamargarrena.- Zeharkako kostuak.

Zeharkako kostutzat jotzen dira diruz lagundutako dena delako ekintzari zuzenean egotzi ezin zaizkion gastu orokorrak izan arren hura burutzeko ezinbestekoak direnak, esaterako erakundea bera mantentzeko gastuei dagozkienak (argia, telefonoa, gasa, ura, alokairua, garbiketa, aholkularitza) eta kudeaketa eta laguntza arloko langileen kostuak.

Zeharkako kostuen zenbatekoa ezingo da inolaz ere izan diruz lagundutako jardueraren %10 baino gehiago.

Kostu horiek ez dira agiri bidez justifikatu behar.

o la justificación insuficiente podrá conllevar la obligación de reintegrar las cantidades percibidas más el interés correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 37.1 de la Ley General de Subvenciones.

Novena.- Gastos no subvencionables.

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

- Los gastos que no resulten estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada conforme al artículo 30 de la Ordenanza General de Subvenciones.
- Los impuestos indirectos susceptibles de recuperación o compensación (por ejemplo, el IVA), ni los impuestos personales sobre la renta (art.30.8 de la Ordenanza).

Décima.- Costes indirectos

Se consideran costes indirectos los gastos generales que, sin ser directamente imputables a la concreta actividad subvencionada, son necesarios para la realización de la misma, como por ejemplo los gastos de mantenimiento de la propia entidad (luz, teléfono, gas, agua, alquiler, limpieza y asesoría) y el coste de personal de gestión y apoyo.

En ningún caso, el importe de los costes indirectos puede resultar superior al 10% de la cantidad finalmente subvencionada.

Estos costes no requerirán justificación documental.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	10/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			

Hamaikagarrena.- Azpikontratazioa.

Baldin eta entitate onuradunak hirugarren batekin hitzartzen badu azken honek burutzea, osorik edo zati batean, dirulaguntzaren xede den jarduerara, azpikontrataziozat joko da jardueraren hori. Kontzeptu horretatik kanpo geratzen dira entitate onuradunak diruz lagundutako jardueraren bere kabuz gauzatzeko egin beharreko gastuak.

Diruz lagundutako jardueraren %50eraino azpikontratatu ahal izango du entitate onuradunak, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29. artikuluan adierazitako baldintzetan.

Entitate onuradunaren aurrean baino ez dute erantzun beharko kontratistek, hark izango baitu diruz lagundutako jardueraren gauzatzearen erantzukizun osoa Administrazioaren aurrean.

Inolaz ere ezingo da azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitzen duen ekin-tzarik, haren edukari balio erantsirik ez badakarkio.

Hamabigarrena.- Dirulaguntza galtzea eta itzultzea.

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 40. artikuluan adierazten diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako zenbatekoak, aldez aurretik dagokion dosierra izapidetuta.

Hamahirugarrena.- Onuradunen betebeharrak.

- Finantzatutako jardueraren burutzea, eta jasotako funtsak horretarako baliatzea, dirulaguntza emateko hitzarmenean adierazi bezala.
- Proiektuak gauzatzeko edozein aldaketa egiten bada, Ingurugiro Gaietarako Inguruari jakinaraztea.
- Helburu berarekin beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu nazional nahiz nazioartekoren batek emandako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jasoz gero, Ingurugiro Gaietarako Inguruari jakinaraztea, baita zertarako baliatu diren ere. Jakin bezain laster eman beharko da horren berri.
- Ingurugiro Gaietarako Inguruaren aurrean egiaztatzea —hark hitzarmen honetako dirukopurua ordaindu aurretik— zerga-betebeharrak bete dituela eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordaindu,

Undécima.- Subcontratación.

Se considera que existe subcontratación cuando la entidad beneficiaria concierta con terceros la realización total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. No tendrán tal consideración los gastos que tenga que realizar la entidad beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

La entidad beneficiaria podrá subcontratar parcialmente hasta el 50% de la actividad subvencionada en los términos señalados en el artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones.

Los contratistas quedarán obligados sólo ante la entidad beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de la actividad subvencionada frente a la Administración.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

Duodécima.- Pérdida de la subvención y reintegro.

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas, previa tramitación del oportuno expediente, en los supuestos previstos en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones.

Décimo tercera.- Obligaciones de la entidad beneficiaria.

- Realizar la actividad financiada y aplicar a la misma los fondos percibidos en los términos del convenio de concesión de la subvención.
- Comunicar al Centro de Estudios Ambientales cualquier modificación en la realización de los proyectos.
- Comunicar al Centro de Estudios Ambientales la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, y la aplicación dada a los anteriores. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca.
- Acreditar ante el Centro de Estudios Ambientales que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

11-16

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	11/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



eta orobat bete dituela udal ogasunarekiko betebeharrak.

- Jasotako diru-kopuruak itzultzea —baldin eta hitzarmenaren xede diren proiektu edo jarduerak betetzen ez baditu edo ezarritako baldintzetan betetzerik ez badauka—, edota diruz lagundutako kostutik gain eskuratutako kopurua.
- Diruz lagundutako proiektuaren jarraipena egite aldera, eskatutako agiri guztiak eman behar zaizkie Ingurugiro Gaietarako Inguruari eta Udalari.
- Agiriak egiaztatzeko ekintzen mende jartzea, baita Gasteizko Udaleko Kontu Hartzailletza Nagusiari dagozkion finantza-kontrolerako ekintzen eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eta eskumena aitortua zaien bestelako organoei buruzko legedian aurreikusitako mende ere.
- Dirulaguntza justifikatzea, hitzarmen honen zortzigarren klausulan ezarritakoaren ildotik.

Hamalargarrena.- Publizitatea eta zabalkun-dea.

Hitzarmen honen xedearekin loturiko komunikazio, publizitate eta zabalkunde ekintza guztiak, baita edozein ekitaldi publiko edo pribatu, aurkezpen, itxiera-ekitaldi eta antzekoak antolatzerakoan ere, Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren lankidetzara adierazi beharko da.

Leku publiko eta ikusgarri batean Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren erakunde-marka jarriko dira, proiektua finantzatzeko duen entitate gisa, proiektuari lotuta argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan. Horretarako, IGIaren zerbitzu teknikoek marken bertsio eta formatu grafiko desberdinak bidaliko ditu posta elektronikoz baita horiek aplikatzeko araudia eta jarraibide orokorrak ere; orobat, berariazko onespina emango die ekintzetan edo erabiltzeko publizitate euskarrietan markaren agerraldi guztiei.

Antolatzen diren komunikazio-jarduerak guztiak (aurkezpenak, prentsaurrekoak eta abar), baita hitzarmen honen xede diren edukiaren eta jardueren inguruko publizitate-euskarriak eta material grafiko guztia ere, bi alderdiek adostuak izan beharko dute aldeaz aurretik, edukiari zein itxurari

y frente a la seguridad social, así como con sus obligaciones con la hacienda municipal, con anterioridad al abono del importe objeto de este convenio.

- Proceder al reintegro de las cantidades percibidas, en los supuestos de incumplimiento o imposibilidad de cumplimiento de los proyectos o actividades objeto del convenio en las condiciones establecidas, o del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.
- Dar cuenta al Centro de Estudios Ambientales y al Ayuntamiento de los documentos que se le soliciten como seguimiento del proyecto subvencionado.
- Someterse a las actuaciones de comprobación de documentación y a las de control financiero que corresponde a la Intervención General del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y a los previstos en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y otros órganos que tengan atribuida dicha competencia.
- Llevar a cabo la justificación de la subvención de acuerdo a lo establecido en las cláusula octava del presente convenio.

Décimo cuarta.- publicidad y difusión

En todas las acciones de comunicación, publicidad y propaganda, así como la organización de cualquier acto público o privado, presentaciones, clausuras y similares que guarden relación con el objeto de este convenio, deberá reflejarse la colaboración del Centro de Estudios Ambientales.

Se dará a conocer en lugar público y visible la marca institucional del Centro de Estudios Ambientales, como entidad financiadora del proyecto, tanto en la publicidad, como en la documentación que se edite. A tales efectos los servicios técnicos del CEA facilitarán por correo electrónico la marca en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

Todos los actos comunicativos que se organicen (presentaciones, ruedas de prensa...), así como los soportes publicitarios y material gráfico que se edite en relación con el contenido y

12-16

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	12/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



dagokienez, eta edukiaren erantzule bakarra entitate onuraduna izango da.

Jardueri zabalkundea emateko herritar guztiei zuzendutako liburuxka, kartel nahiz beste edozein euskarri bi hizkuntza ofizialetan egongo dira, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzan eta hurrengo klausulan adierazitakoari jarraituz.

Hamabosgarrena.- Hizkuntza-normalizazioaren printzipioak aplikatzea.

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren —bi hizkuntzen— koofizialtasuna, elebitasun-irizpideen eta herritarren hizkuntza-eskubideen arabera gauzatu behar da, halaxe xedatzen baitute 10/1982 Legeak, Autonomia Estatutuak, 86/1997 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko 179/2019 Dekretuak, eta Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak.

Hala, hitzarmen honekin lotura duten izaera orokorreko komunikazioek ele bietan egon beharko dute: web orria, sare sozialetan argitaratutakoa, errotuluak, seinaleztapena, jarraibideak, publizitatea, zerbitzua emateko dokumentuak, megafoniaz egindako komunikazioak, eta hartzaile jakin gabeko gainerako komunikazio guztiak.

Bestalde, egin beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin harreman zuzena izatea badakar edo hitzarmen honen bidez zerbitzu bat ematen bazaie, egiaztatu beharko da Udalak berak bete beharko lituzkeen antzeko hizkuntza-baldintzak bermatuko direla, euskara zerbitzu-hizkuntza izan dadin gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean egin ahal izan daitezen.

Hamaseigarrena.- Genero berdintasunaren printzipioak aplikatzea.

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko 3/2007 Lege Organikoan eta Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistikar gabe bizitzeko 4/2005 Legean xedatutakoa bete beharko du.

actividades objeto de este convenio, deberán ser previamente consensuadas entre las dos partes, tanto en lo que respecta a su forma como a su contenido, siendo este último responsabilidad exclusiva de la entidad beneficiaria.

La difusión de estas actividades mediante folletos, carteles o cualquier otro soporte al que tenga acceso el público en general, se hará en ambas lenguas oficiales, tal y como se recoge en la Ordenanza Municipal de Subvenciones y en la siguiente cláusula.

Décimo quinta.- Aplicación de los principios de normalización lingüística

En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la cooficialidad del euskera y del castellano, de ambas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982, el Estatuto de Autonomía, el Decreto 86/1997, el Decreto 179/2019, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Así, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; publicidad; documentos de prestación de servicios; comunicaciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, lengua de servicio y todas las actividades se puedan desarrollar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Décimo sexta.- Aplicación de los principios de Igualdad de Género

La entidad convenida ha de cumplir las disposiciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres, y en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres del País Vas-

13-16

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	13/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



Era berean, transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzko 14/2012 Legea errespetatu beharko du, baita Yogyakarta printzipioak ere, hots, sexu-joeraren eta genero-identitatearen arloan giza eskubideen nazioarteko legeria ezartzeari buruzko printzipioak.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumentazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

Hori dela eta, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzeko konpromisoa, herritarren egoera eta premia desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, klase sozialaren, jatorri kulturalaren, administrazio-egoeraren, adinaren edo dibertsitate funtzionalaren arabera desberdintasunak agerian uztera edo arintzera bideratutako helburu eta jarduketak espezifikoak txertatuz, eta ekintza positiboak aurreikusiz.

- Generoa kontuan hartzerakoan, pertsona guztiak emakume edo gizon heterosexualak direla — zisheteronormatibitatea — ziurtzat ez jotzeko konpromisoa, ezta familia guztiak nuklearrak direla ere. Orientazio sexuala eta genero-identitatea tratatzerakoan, patologizazioa, biktismoa eta *pinkwashing* saihesteko konpromisoa.

- Egiten dituzten estatistika, inkesta eta datu-bilketetan sexua/generoa aldagaia sistematikoki txertatzeko konpromisoa — emakumea/gizona/ez-binarioa edo entitateak egokitzen jotzen duen beste forma bat—.

- Hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eta inklusiboa egiteko konpromisoa, pertsonak edo pertsona-taldeak bidezko modu batean irudikatze, generoaren edo egiturazko beste edozein desberdintasun-iturriaren arabera rol eta estereotipoak indartu gabe.

Hamazazpigarrena.- Datu pertsonalak babestea.

Hitzarmen hau izenpetzen duen entitateak adierazten du betetzen duela datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen araudia, eta, bereziki, bere fitxategiei dagozkien segurtasun-

co. Asimismo, debe ajustarse a la Ley 14/2012, de No Discriminación por Motivos de Identidad de Género y de Reconocimiento de los Derechos de las Personas Transexuales, y a los Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación de la legislación internacional de Derechos Humanos en relación con la orientación sexual y la identidad de género.

De esta manera, además de respetar esta legislación y documentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Por ello se compromete a:

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a evidenciar o paliar las desigualdades en función del género, la clase social, el origen cultural, la situación administrativa, la edad o la diversidad funcional; y previendo acciones positivas.

- A la hora de considerar el género, no dar por hecho que todas las personas son mujeres u hombres heterosexuales —cisheteronormatividad— ni que todas las familias son de tipo nuclear. En el tratamiento de la orientación sexual y la identidad de género, huir de la patologización, el victimismo y el *pinkwashing*.

- Incluir sistemáticamente la variable sexo/género —mujer/hombre/no binario u otra forma que la entidad considere, en su caso, más adecuada— en las estadísticas, las encuestas y la recogida de datos que lleven a cabo.

- Utilizar el lenguaje y las imágenes de manera no sexista e inclusiva, con el objetivo de representar a las personas o grupos de personas de una manera justa y que no refuerce los roles y los estereotipos en función del género o de cualquier otra fuente de desigualdad estructural.

Décimo séptima.- Protección de datos de carácter personal

La entidad que suscribe este Convenio manifiesta cumplir con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal y en particular con las medidas de seguri-

14-16

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda	Orrialdea <i>Página</i>	14/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



neurriak.

Gainera, konpromisoa hartzen du datu horiei Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan aurreikusitako segurtasun-neurriak aplikatuko diela, eta ez duela datu bakar bat ere lagako.

Hemezortzigarrena.- Aldatzea.

Ingurugiro Gaietarako Ikastegiko zinegotzi lehen-dakariak hartuko aldatzeko erabakia entitate onuradunak aldeztu aurretik eskatuta. Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 25. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabidea baimendu ahal izango da, baldin eta dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Jarduera egiteko epea amaitu baino lehen aurkeztu behar da eskabidea.

Hemeretzigarrena.- Suntsiarazteko arrazoiak.

Izenpetzen dutenentzat hitzarmena suntsiarazteko arrazoi izango dira bertan ageri diren klausulak nahiz urriaren 2ko 40/2015 Legearen 51 artikuluan jasotakoak ez betetzea.

Hogeigarrena.- Izaera eta erregimen juridikoa.

Hitzarmen hau izaera administratibokoa da, eta administrazio-zuzenbidearen mende egongo da, interpretatzeari eta garatzeari dagokionez.

Hitzarmen honen inguruko edozein kontu dela eta —interpretatzea, aldatzea, eraginak, suntsiaraztea— auzia sortuz gero, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoa izango da.

Hitzarmen honetan aurreikusi gabekoetan, Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantza hartuko da kontuan, baita Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea eta horren araudia ere —uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onetsia—, eta aplikagarri diren gainerako araudietan xedatutakoa.

Azaldutako guztiarekin ados daudela eta onartzen dutela erakuste aldera, hitzarmen hau izenpetu dute esku hartzen duten bi alderdiek.

Vitoria-Gasteizen, sinaduren data

dad correspondientes a sus ficheros.

Además, se compromete a aplicar a los datos, las medidas de seguridad previstas en la ley orgánica 3/2018 de 5 de diciembre y Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo de, 27 de abril, de protección de datos de carácter personal, y a no realizar cesión alguna de los referidos datos.

Décimo octava.- Modificación

El acuerdo de modificación se adoptará por el concejal presidente del Centro de Estudios Ambientales y previa solicitud de la entidad beneficiaria. De conformidad con lo establecido en el artículo 25 de la Ordenanza General de Subvenciones, la solicitud podrá ser autorizada siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas y deberá presentarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.

Décimo novena.- Causas de resolución

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente convenio, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como las recogidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 2 de octubre.

Vigésima.- Naturaleza y Régimen Jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el derecho administrativo.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del mismo serán de conocimiento de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

En prueba de conformidad y aceptación de cuanto queda expresado, las partes intervinientes firman el presente convenio.

En Vitoria-Gasteiz, a fecha firma electrónica

15-16

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i>			
Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	15/16
 MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU			



Centro
de Estudios Ambientales

CEA

Ingurugiro
Gaietarako Ikastegia



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren izenean
Por el Centro de Estudios Ambientales

Euskal Herriko Unibertsitatearen
izenean
Por la Universidad del País Vaco

16-16

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU	Data eta Ordua Fecha y Hora	02/07/2025 13:27:34
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	16/16



MIEDV4MSUIT5GROVBADEWGPIRU